

N A T O ————  ———— O T A N

SERVICE DE PRESSE

PRESS SERVICE

NATO/OTAN, 1110 Brussels/Bruxelles • Tel.: 728 41 11 - Telex: 25-599  
Telefax/Télécopieurs: 728 50 57 - 728 50 58

PRESS RELEASE (92)82

9 October 1992

STATEMENT BY THE SECRETARY GENERAL OF NATO ON GEORGIA

The Secretary General welcomes the decision of the UN Security Council to send the requested UN observer mission to Georgia to help settle peacefully the fighting in Abkhazia. A peaceful, negotiated settlement is the only way to provide a lasting solution to the conflict. The Secretary General is very concerned that the situation might further deteriorate and calls on all parties to show restraint and to work towards a solution on the basis of the tripartite Moscow agreement of 3 September.

The Alliance will continue to closely follow the developments in Georgia.

-----

DECLARATION DU SECRETAIRE GENERAL DE L'OTAN SUR LA GEORGIE

COMMUNIQUE DE PRESSE (92)82

9 octobre 1992

Le Secrétaire général se félicite de la décision prise par le Conseil de sécurité des Nations unies d'envoyer, comme il avait été demandé, une mission d'observateurs des Nations unies en Géorgie pour contribuer à la cessation des combats en Abkhazie par des moyens pacifiques. Un règlement pacifique et négocié constitue, en effet, la seule manière d'apporter une solution durable au conflit. Le Secrétaire général est gravement préoccupé du risque de détérioration de la situation, et il appelle toutes les parties à faire preuve de retenue et à oeuvrer en faveur d'une solution sur la base de l'accord tripartite conclu à Moscou le 3 septembre.

L'Alliance continuera de suivre attentivement l'évolution de la situation en Géorgie.